

DODATOK č.1 Zmluvy č. 143/2005 O VÝKONE SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO VODOVODU

ďalej aj len ako Dodatok Zmluvy uzatvorenej podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Vlastník:

Názov: **Obec Terňa**
Sídlo: Hlavná 119/58, PSČ 082 67
Zastúpený: Ing. Juraj Senderák – starosta obce
IČO: 00 327 867
DIČ: 20 20 548 222
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a. s.
Číslo účtu: IBAN - SK20 5600 0000 0088 1765 3002
Osoby poverené jednať vo veci predmetnej zmluvy:
- vo veciach zmluvných: Ing. Juraj Senderák – starosta obce
- vo veciach technických: Ing. Juraj Senderák – starosta obce
(ďalej aj len ako „**vlastník**“)

1.2 Prevádzkovateľ:

Názov: **EKOSERVIS SLOVENSKO s.r.o.**
Sídlo: Stredná 126, 059 91 Veľký Slavkov
Zastúpený: Ing. Werner Frank – konateľ spoločnosti
IČO: 31 714 030
IČ DPH: SK2020517422
Bankové spojenie: UniCredit Bank CR and SR a.s.
Číslo účtu: IBAN - SK42 1111 0000 0066 2330 0007
Registrácia: OS Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 2541/P
Osoby poverené jednať vo veci predmetnej zmluvy:
- vo veciach zmluvných: Ing. Werner Frank
Ing. Jana Barnová
- vo veciach technických: Zdenko Skokan
(ďalej aj len ako „**prevádzkovateľ**“)

Článok A.

Na základe tohto dodatku ZMLUVY č. 143/2005 O VÝKONE SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO VODOVODU zo dňa 30.08.2005 sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku, ktorým sa mení názov zmluvy, záhlavie zmluvy, článok I. a články II. až VII. Zmluvy, a zmluva sa dopĺňa o nový článok IX., ktoré znejú nasledovne:

Novým názvom zmluvy je:

Zmluva č. 143/2005 O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO VODOVODU

II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1 Obec Terňa je výlučným vlastníkom verejnej vodovodnej siete /ďalej aj len ako „VVS“/. Prevádzkovateľ nenadobúda na základe žiadnych ustanovení vyplývajúcich zo zmluvy vlastnícke a ani iné obdobné právo k VVS a nie je oprávnený VVS alebo niektoré jej časti previesť na tretiu osobu.
- 2.2. Predmetom zmluvy je záväzok prevádzkovateľa poskytovať a vykonávať odbornú legislatívnu pomoc pri prevádzkovaní VVS v obci Terňa a záväzok vlastníka za túto činnosť prevádzkovateľovi zaplatiť dohodnutú odplatu.

III. POVINNOSTI A PRÁVA PREVÁDZKOVATEĽA

- 3.1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať právnu agendu potrebnú na zabezpečenie prevádzkovania VVS a viesť o tom príslušnú evidenciu.
- 3.2. Prevádzkovateľ je povinný pre vlastníka pripravovať a podávať hlásenia na základe údajov poskytnutých vlastníkom, v požadovanej kvalite a termínoch na základe dohodnutých podmienok a to:
 - a) SHMÚ : „Oznámenie o uskutočnenom odbere podzemných vôd“ a „Sumár za organizáciu“ : v zmysle § 6 ods. 5 zákona NR SR č. 364/2004 Z.z. (vodný zákon) a § 20 ods. 2 vyhlášky MPŽP a RR SR č. Početnosť: 1 krát ročne.
 - b) SVP : Bilančné hodnoty a údaje o množstve odobratých podzemných vôd za účelom výpočtu odplát : v zmysle § 6 zákona NR SR č. 755/2004 Z.z., ktorým sa ustanovuje výška neregulovaných platieb, výška poplatkov a podrobnosti súvisiace so spoplatňovaním užívania vôd podľa prílohy č. 1. Početnosť: 2 krát ročne.
 - c) URSO : v zmysle vyhlášky č. 323/2022 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve Početnosť: 1 krát ročne.

- d) URSO – štandardy kvality: podľa vyhlášky č. 276/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení vyhlášky č. 235/2016 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 276/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou. Početnosť : 1 krát ročne
- e) OSŽP: V zmysle § 13, ods. 2 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 636/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu surovej vody a na sledovanie kvality vody vo verejných vodovodoch. Početnosť : 1 krát ročne
- f) RÚVZ: v zmysle § 17c bod 4 h) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Početnosť : Výsledky kontroly kvality pitnej vody do 3 mesiacov po ukončení laboratórných analýz pitnej vody.
- g) VÚVH – ZBERVAK : v zmysle vyhlášky MŽP č. 605/2005 Z.z. o podrobnostiach poskytovania údajov z majtkovej a prevádzkovej evidencie o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a verejnej kanalizácie. Početnosť : 5 krát ročne.
- h) MŽP SR : oznámenie informácií o výške účelovej finančnej rezervy vynaloženej na obnovu verejného vodovodu - v zmysle § 15 j) zákona č. 442/2002 Z.z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach. Početnosť : 1 krát ročne

3.3. Metodicky riadiť pracovníkov na prevádzke a údržbe verejného vodovodu.

3.4. Na základe samostatného ujednania – zmluvy, resp. objednávky vystavenej vlastníkom:

- a) odstraňovať vzniknuté poruchy na infraštruktúrnem majetku
- b) vykonávať opravy a rekonštrukcie (ktoré nemajú charakter porúch) na infraštruktúrnem majetku vopred dohodnuté s vlastníkom
- c) zabezpečiť plnenie nariadení orgánov štátnej správy súvisiacich s infraštruktúrnym majetkom investičného alebo rozvojového charakteru
- d) vypracovať a predložiť vlastníkovi správu a hodnotenie stavu a požiadavky na vylepšenie prevádzkovaného majetku.

3.5. Určiť technické podmienky pripojenia nových nehnuteľností na verejný vodovod po predchádzajúcom písomnom súhlase vlastníka.

3.6. Vyjadrovať sa k projektovej dokumentácii, týkajúcej sa výstavby, inej investičnej činnosti, ako aj zmenám vo výrobnom procese fyzických alebo právnických osôb z hľadiska požiadaviek na dodávku pitnej vody.

3.7. Informovať vlastníka o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, efektívnosť poskytovaných služieb, ako aj plnenie ustanovení zmluvy.

3.8. Požadovať od vlastníka, aby na vlastných zariadeniach vykonal na vlastné náklady nevyhnutné úpravy, ktoré sú potrebné na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku vodovodu.

3.9. Pri poskytovaní odbornej pomoci sa prevádzkovateľ bude riadiť zákonom č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov

(vodný zákon) a zákonom č. 394/2009 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

- 3.10. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní majetku vlastníkovi porušením povinností uložených rozhodnutiami orgánov štátnej vodnej správy a touto zmluvou.
- 3.11. Prevádzkovateľ je povinný spracovať plán obnovy s výhľadom na 10 rokov na požiadanie vlastníka do 21 pracovných dní, pričom sa vlastník môže k nemu vyjadriť.
- 3.12. Prevádzkovateľ svoju činnosť bude vykonávať na základe osvedčenia o odbornej spôsobilosti zamestnancov č. 001-15062023V-I na prevádzkovanie verejného vodovodu podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.
- 3.13. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku majetku, efektívnosť poskytovaných služieb, ako aj plnenie ustanovení tejto zmluvy a spolupracovať na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzky verejného vodovodu.

IV. PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA

- 4.1. Pri prevádzkovaní verejného vodovodu riadiť sa platnými právnymi predpismi, prevádzkovým poriadkom vodovodu a ďalšími ujednaniami v zmysle tejto zmluvy.
- 4.2. Vykonávať technologickú kontrolu strojných, technologických a elektrotechnických zariadení a objektov verejného vodovodu v súlade s prevádzkovým poriadkom.
- 4.3. Zabezpečiť analýzu vzoriek surovej vody - v zmysle vyhlášky MŽPSR č. 636/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na kvalitu surovej vody a na sledovanie kvality vody vo verejných vodovodoch.
- 4.4. Zabezpečiť analýzu vzoriek pitnej vody – v zmysle vyhlášky MZSR č. 247/2017 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou.
- 4.5. Odovzdať prevádzkovateľovi verejného vodovodu hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody najneskôr do 30 dní po ukončení laboratórnych analýz surovej a pitnej vody.
- 4.6. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú dokumentáciu nevyhnutnú pre riadne zabezpečovanie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy.
- 4.7. Údaje o prevádzkovej a majetkovej evidencii, ako aj údaje súvisiace s prípravou hlásení podľa kap. V. bod 2.d) zasielať najneskôr do 10 kalendárnych dní od vyžiadania prevádzkovateľom.
- 4.8. Umožniť zamestnancom prevádzkovateľa prístup na všetky nehnuteľnosti a miesta, kde sa nachádza infraštruktúrny majetok za účelom plnenia povinností stanovených touto zmluvou, ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 4.9. Zabezpečiť odborné spôsobilú obsluhu v rozsahu prevádzkového poriadku najneskôr do 3 mesiacov od podpisu zmluvy.
- 4.10. Vlastník na základe usmernenia prevádzkovateľom a URSO-m určuje výšku vodného a jeho fakturáciu obyvateľom napojeným na verejný vodovod.
- 4.11. Po zistení porúch na vodnej stavbe, vlastník hradí vlastnými nákladmi na ich odstránenie.
- 4.12. Vlastník je povinný v zmysle § 15 zákona č. 442/2002 Z.z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach zabezpečiť:
- nepretržitú dodávku pitnej vody.
 - aby verejné vodovody spĺňali technické požiadavky uvedené v § 10.
 - aby pri nakladaní s kalom vznikajúcim v procese úpravy pitnej vody nebolo ohrozené životné prostredie.
 - rozvoj verejného vodovodu v súlade so schváleným plánom rozvoja podľa § 36 ods. 3 písm. b) a s ohľadom na ekonomické možnosti.
 - vypracovanie a aktualizáciu prevádzkového poriadku verejného vodovodu, v intervaloch nie dlhších ako 5 rokov.
 - vybudovanie, opravu a údržbu pripojenia vodovodnej prípojky na verejný vodovod a opravy a údržbu vodovodnej prípojky zrealizovanej na verejnom priestranstve vrátane projektovej činnosti na vlastné náklady.
 - vypracovanie plánu obnovy verejného vodovodu najmenej na 10 rokov.
 - obnovu verejného vodovodu v súlade s plánom obnovy verejného vodovodu.
 - vytváranie účelovej rezervy finančných prostriedkov (ďalej len „účelová finančná rezerva“) a jej použitie na obnovu verejného vodovodu v súlade s plánom obnovy verejného vodovodu podľa § 16a.
 - samostatnú účtovnú evidenciu súvisiacu s vlastníctvom a prevádzkovaním verejného vodovodu.

V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1. V súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli, že odmena za služby spojené s činnosťou vykonávanou z titulu odbornej spôsobilosti a poskytovania odbornej legislatívnej pomoci, zasielanie hlásení na SHMÚ /čl. V. ods. 5.2. písm. a)/, hlásení pre OSŽP /čl. V. ods. 5.2. písm. e)/ sa stanovuje nasledovne:

Odborná spôsobilosť a základná legislatíva - mesačná úhrada bez DPH:	55,00 EUR
Celková ročná úhrada bez DPH:	660,00 EUR

- 5.2. Vypracovanie hlásení v priebehu roka a vedenie legislatívnej agendy :

- SVP poplatkové oznámenie , priznanie

- URSO
- URSO – štandardy kvality
- RÚVZ
- VÚVH – ZBERVAK
- MŽP SR

Celková ročná úhrada za vypracovanie všetkých hlásení v priebehu roka bez DPH: 210,00 EUR

Mesačná úhrada bez DPH: 17,50 EUR

A. Celkové ročné náklady:

P.Č.	OBSAH	POČET	á ks EUR	SUMA EUR
1.	Odborná spôsobilosť a základná legislatíva	12	55,00	660,00
2.	Vypracovanie hlásení a vedenie legislatívnej agendy	12	17,50	210,00
Celkové ročné náklady (bez DPH)				870,00
DPH (20%)				174,00
Celkové ročné náklady (s DPH)				1 044,00

Sadzby za ostatné služby (bez DPH) sa stanovujú nasledovne:

- Vyhodnotenie prevádzky po ukončení platnosti povolenia na odber 300,00 EUR
- Zatupovanie vo veci vydania nového rozhodnutia 120,00 EUR
- na osobitné užívanie vôd
- Zaškolenie obsluhy s vydaním osvedčenia 60,00 EUR
- Servisný zákrok 30,00 EUR/hod.
- Materiál a náhradné diely na základe skutočnej ceny
- Oprava strojných a technol. zariadení 30,00 EUR/hod.
- Doprava – jazdný výkon 0,50 EUR/km
- Aktualizácia prevádzkového poriadku min. 300 EUR
- Vypracovanie prevádzkového poriadku VV min. 500 EUR

5.5. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že cena za vykonané práce a služby budú pozostávať z jednotlivých položiek na základe cenníkovej kalkulácie, ako aj cenovej kalkulácie predloženej prevádzkovateľom pred poskytnutím služby.

5.6. Úhrada vykonaných prác bude na základe mesačnej fakturácie vykonanej prevádzkovateľ k poslednému dňu v mesiaci. Splatnosť faktúry bola dohodnutá na dobu 14 dní.

VI. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

6.1. Zmluvné strany sa dohodli na:

- a) TERMÍNE ZAČATIA POSKYTOVANIA PLNENÍ: odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy
- b) TERMÍNIA UKONČENIA PLATNOSTI ZMLUVY: do dňa vypovedania zmluvy jednou zo strán alebo dohody zmluvných strán

VII. ZODPOVEDNOSŤ

- 7.1. Za prípadné vady, resp. poruchy na objektoch a zariadeniach verejného vodovodu zodpovedá vlastník.
- 7.2. Prevádzkovateľ zodpovedá za riadne a včasné poskytovanie odbornej pomoci pri prevádzkovaní verejného vodovodu v súlade s touto zmluvou.
- 7.3. Pri vzniknutí poruchy na technologickom alebo strojnom zariadení verejného vodovodu, ktorá má vplyv na kvalitu dodávanej pitnej vody, túto informáciu vlastník dá na vedomie prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín od zistenia poruchy na č. tel. 0905 960 431, alebo emailom na: ekoservis@ekoservis.sk.
- 7.4. Vlastník v rámci prevádzky verejného vodovodu zabezpečí na svoje náklady obsluhu verejného vodovodu a vykonávanie prevádzkových záznamov v zmysle prevádzkového poriadku.
- 7.5. Prevádzkovateľ zodpovedá za porušenie povinností uvedených v tejto zmluve, nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z konania alebo nekonania vlastníka verejného vodovodu.

IX. ROZSAH POSKYTOVANIA ODBORNEJ POMOCI

- 9.1. Dohodnutým rozsahom pri poskytovaní odbornej pomoci a prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku je dodržiavanie zákonov v znení ich doplnkov a predpisov a to:
 - a) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách v znení neskorších predpisov (vodný zákon),
 - b) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách,
 - c) zákon č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach,
 - d) rozhodnutí vodohospodárskeho orgánu a ďalších súvisiacich usmernení v zmysle tejto zmluvy.
- 9.2. Prevádzkovateľ bude svoju činnosť zabezpečovať a vykonávať na majetku vlastníka, ktorým sa rozumie infraštruktúrny majetok vodohospodárskych zariadení vlastníka, ktorým je VVS určený k prevádzkovaní.
- 9.3. Odborná spôsobilosť prevádzkovateľa pre výkon činnosti predmetu zmluvy je daná na základe osvedčenia o odbornej spôsobilosti zamestnancov č. 001-15062023V-I na prevádzkovanie

verejného vodovodu podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Článok B.

Ostatné ustanovenia ZMLUVY č. 143/2005 O ODBORNEJ POMOCI PRE VÝKON SPRÁVY MAJETKU VEREJNÉHO VODOVODU zo dňa 30.08.2005 zostávajú nezmenené v platnosti.

Účastníci tohto dodatku prehlasujú, že tento si pred podpisom prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak dobrovoľnej, slobodnej a vážnej vôle ho v 2 vyhotoveniach vlastnoručne podpísali.

V Terni dňa: 2023

Vo Veľkom Slavkove, dňa: 2023

Vlastník

Prevádzkovateľ

Prílohy dodatku:

- *Osvedčenie o odbornej spôsobilosti 001-15062023V-I na prevádzkovanie verejného vodovodu podľa zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov*